

# Press Statement on ceasefire violations by Pakistani forces targeting Indian civilians

November 14, 2020

---

**ന്ത്യയിലെ ജനങ്ങളെ ലക്ഷ്യമിട്ടുകൊണ്ട് പാകിസ്താനി സൈന്യം വെടിനിർത്തൽ ലംഘിച്ചതിനെത്തുടർന്നുള്ള പത്ര പ്രസ്താവന**  
നവംബർ 14, 2020

2020 നവംബർ 13 നു ജമ്മു കശ്മീർ യഥാർത്ഥ നിയന്ത്രണ രേഖയുടെ വിവിധ പ്രവിശ്യകളിലായി പ്രകോപനരഹിതമായി തന്നെ പാകിസ്താൻ സൈന്യം വെടിനിർത്തൽ ലംഘനം നടത്തി 4 ആളുകൾ മരിക്കുകയും 13 പേർക്ക് ഗുരുതരമായ പരിക്കുകൾ പറ്റുകയും ചെയ്ത സംഭവത്തെ തുടർന്ന്, പാകിസ്താൻ ഹൈ കമ്മീഷൻ ചുമതലയുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥനെ ഇന്ന് വിദേശകാര്യമന്ത്രി വിളിച്ചുവരുത്തുകയും ശക്തമായ പ്രതിഷേധം രേഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു.

പാകിസ്താൻ സൈന്യം മനപൂർവ്വമായി നിർദ്ദോഷികളായ ജനങ്ങളെ ലക്ഷ്യം വച്ചതിനെ ഇന്ത്യ ശക്തമായ ഭാഷയിൽ അപലപിച്ചു. പീരങ്കികളും മോർട്ടറുകളും ഉൾപ്പെടെയുള്ള കഠിനമായ മാർകശേഷിയുള്ള ആയുധങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ച് ജമ്മുകശ്മീർ നിയന്ത്രണരേഖയിലുടനീളം പ്രക്ഷോഭം അഴിച്ചു വിടുന്നതിനും സമാധാനം തടസ്സപ്പെടുത്തുന്നതിനും ഒരു ആഘോഷ സമയം തന്നെ പാകിസ്താൻ തിരഞ്ഞെടുത്ത വളരെ ശോചനീയമാണ്.

പാകിസ്താൻ സൈനികർ സുരക്ഷയുടെയുള്ള അതിർത്തികളിലെ തീവ്രവാദ നൂഴ്ത്തുകയറ്റത്തിന്, നൽകിക്കൊണ്ട് പാകിസ്താൻ പിന്തുണ നൽകുന്നതിൽ ഇന്ത്യ ശക്തമായി പ്രതിഷേധിച്ചു. തങ്ങളുടെ കീഴിലുള്ള ഒരു പ്രവിശ്യയിലും ഇന്ത്യയ്ക്കെതിരെയുള്ള തീവ്രവാദത്തിനായി ഉപയോഗിക്കുന്നതാണ് എന്ന ഉഭയകക്ഷി പ്രതിബദ്ധതയെക്കുറിച്ച് പാകിസ്താനെ വീണ്ടും ഓർമ്മിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി.

**ന്യൂ ഡൽഹി**  
നവംബർ 14, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.